Auby mag

L'actualité des Aubygeois

#52
novembre 2026

Service des fêtes
Au coeur de la ville d'Auby
p.03

Jardins fleuris
Faisons fleurir Auby ensemble
p.06

Médaillés du travail
Mise à l'honneur
p.10



Grand prix du concours des jardins fleuris

Pages 4 à 6

SOMMAIRE

La vie d'Auby

03 Le service des fêtes
04 Concours des jardins fleuris
07 La Récré verte
Recrutement ACM
08 Coup d'oeil dans le rétro
10 Les médaillés du travail

11 Thé dansant

Auby dynamique

12 Stationnement
Ecoles
13 Cimetière communal
Séjours aînés
Inscriptions aux ACM de Noël
14 Menus des cantines

15 **Libre expression**

16 **Agenda**

18 **Pratique**

19 **État civil**

20 Auby-Czeladz :
50 ans des échanges

AUBY
villeauby
ville.auby
25 Rue Léon Blum, 59950 Auby
03 27 99 60 60
communication@auby.fr
www.auby.fr

Photo de couverture : Ville d'Auby
Auby mag N°52 – Novembre 2026
Directeur de la publication :
Bernard CZECH, Maire d'Auby
Rédaction : Sébastien Mignot
Infographie : Sandrine Bulcourt
Impression : l'Artésienne sur papier certifié PEFC 100 %
Conception graphique :
scoopcommunication
ISSN 2801-0574
Service communication :
03 27 99 60 90

ÉDITO



Décembre 2026
Auby, une ville qui avance et qui se transforme

Chères Aubygeoises,
chers Aubygeois,

Faire d'Auby une ville plus verte, plus respectueuse de l'environnement et toujours plus agréable à vivre : tel est l'un des engagements forts que nous avons pris devant vous.

Aujourd'hui, cet engagement se traduit par des réalisations concrètes.

Dans le quartier des Asturies, les travaux de végétalisation de la cour de l'école Marcel Pagnol viennent de s'achever avec la plantation d'arbres et d'arbustes. Ces nouveaux aménagements permettront à nos enfants de profiter d'un cadre scolaire plus agréable, avec davantage d'ombre lors des fortes chaleurs. Ils favoriseront également l'infiltration naturelle des eaux de pluie, contribuant ainsi à une meilleure gestion de notre environnement.

Et nous ne comptons pas nous arrêter là ! Dès l'été prochain, les cours des écoles du Centre bénéficieront à leur tour de cette transformation, conformément aux engagements de notre programme municipal.

Autre chantier important : l'aménagement de la rive Nord de la passerelle, qui entre dans sa phase finale. Avec les prochaines plantations d'arbres et d'arbustes, cet espace deviendra progressivement un véritable poumon vert, un lieu de promenade et de détente accessible à tous.

Ces réalisations témoignent d'une volonté simple : **agir aujourd'hui pour préparer l'Auby de demain.**

Bien sûr, certains préfèrent les critiques sur les réseaux sociaux aux actions de terrain. Pour notre part, nous faisons le choix du travail, de la proximité et des résultats. Notre énergie, nous la consacrons à l'amélioration du quotidien de toutes les Aubygeoises et de tous les Aubygeois.

En cette fin d'année, je tiens également à remercier les agents municipaux, les associations, les bénévoles et l'ensemble des habitants qui contribuent chaque jour au dynamisme de notre commune.

À l'approche des fêtes, je vous souhaite, ainsi qu'à vos proches, de très beaux moments de partage, de solidarité et de convivialité.

Continuons ensemble à faire avancer Auby !

Votre Maire,
Bernard CZECH



En chiffres

Budget de fonctionnement

220 000 €
consacrés aux actions et activités liés aux fêtes et cérémonies

140 000 €
consacrés aux actions et activités en faveur des seniors

3 AGENTS
composent le service des fêtes, cérémonies et aînés

Le service des fêtes, au coeur de la vie d'Auby

TOUTE L'ANNÉE, TROIS AGENTS ŒUVRENT EN COULISSES POUR FAIRE VIVRE AUBY. DERRIÈRE CHAQUE FÊTE, CHAQUE ANIMATION ET CHAQUE GRAND RENDEZ-VOUS, IL Y A DU TRAVAIL, DE LA PRÉPARATION ET SURTOUT UNE VOLONTÉ POUR LA MAIRIE : OFFRIR AUX HABITANTS DES MOMENTS DE PARTAGE ET CONTRIBUER À FAIRE D'AUBY UNE VILLE OÙ IL FAIT BON VIVRE.

Le service des "fêtes , cérémonies et aînés" de la Ville est composé de 3 agents. Leur quotidien est rythmé par les réunions, la préparation logistique, les échanges avec les autres services municipaux et l'organisation des manifestations. Car si leur travail est particulièrement visible les jours de fête, il se prépare plusieurs mois à l'avance.

Parmi les grands rendez-vous de l'année : les festivités du **14 Juillet, le marché de Noël, le banquet des aînés,** les **2 fêtes foraines, plusieurs thés dansants** ou encore les **11 commémorations** officielles. À cela s'ajoutent de nombreux rendez-vous qui ponctuent la vie locale tout au long de l'année.

Ce service municipal accorde également une attention particulière aux seniors. Deux thés dansants, près de **1 500 colis et 2 000 plateaux-repas** sont notamment organisés chaque année pour Noël ainsi qu'**un chèque de 15 € à dépenser chez les commerçants de la ville.**

Pour les plus jeunes, la municipalité offre entre autre près de **1 800 tickets de manège** lors des fêtes foraines.

Et la volonté reste la même pour tous : permettre au plus grand nombre de profiter des animations proposées, gratuitement pour les Aubygeois.

Des agents au plus près des habitants

Ce qui fait la richesse de ce service, c'est aussi sa dimension humaine. Les agents apprécient particulièrement le contact avec les habitants, les remerciements, les sourires et « les étoiles dans les yeux » des enfants.
Une relation de confiance se crée au fil du temps avec la population.

Avec un budget annuel de 220 000€ consacré aux fêtes et de 140 000€ dédié aux actions en faveur des seniors.

La Ville fait le choix d'investir dans le lien social et le bien-être des habitants.

Car faire vivre une ville, ce n'est pas seulement construire et aménager.

C'est aussi créer des occasions de se rencontrer, de partager et de se retrouver. Et derrière chaque événement, il y a ces 3 agents municipaux, présents toute l'année, en semaine comme le soir ou le week-end, pour que les Aubygeois puissent profiter pleinement de leur ville.


DIPLÔME
des Jardins Fleuris
2026
BALADE GOURMANDE
20L
inVivO



Les jardins fleuris

À Auby, l'embellissement de la ville ne se joue pas uniquement dans les espaces publics, que les agents municipaux s'attachent à aménager et à embellir tout au long de l'année. Il se construit aussi devant les maisons, sur les façades, dans les jardins et jusque dans les plus petits espaces fleuris. Chaque habitant peut, à son échelle, contribuer à rendre son quartier plus agréable et notre ville toujours plus accueillante.

Jardins fleuris

Faisons fleurir Auby ensemble



C'est tout l'objectif du concours des Jardins fleuris, organisé par la Ville depuis 2006 : encourager les habitants à fleurir leur environnement et à participer concrètement à l'amélioration du cadre de vie.

Pour cette édition 2026, **34 participants** ont choisi de se lancer dans l'aventure, répartis en trois catégories :

- façades de maisons,
- façades d'appartements
- façades avec jardins.

Au fil de l'été, le jury, composé d'élus et d'un bénévole, s'est rendu à deux reprises devant les habitations participantes, en juin puis à la fin du mois d'août. La masse florale, la diversité des fleurs, la qualité de l'entretien, mais également l'originalité et la créativité ont été prises en compte pour apprécier les différentes réalisations.

L'implication des élus au sein du jury a ainsi permis d'accompagner cette démarche au plus près du terrain et de valoriser le travail réalisé par les habitants.

Au total, ont été attribués :
- **3 Grands Prix,**
- **7 Prix d'Excellence,**
- **13 Prix d'Honneur**
- **11 Prix d'Encouragement**


Prix d'excellence


Prix d'honneur


Prix d'encouragement

La Ville a souhaité remercier l'ensemble des participants. Chacun s'est vu remettre un lot composé notamment d'outillage de jardinage, de paniers garnis et de bons d'achat en jardinage pour les encourager dans leur effort d'embellissement.

Et si nous étions encore plus nombreux en 2027 ?

Les 34 participants de cette édition montrent que cette volonté existe déjà. L'enjeu est maintenant **d'aller plus loin** et d'élargir cette dynamique à de nouveaux habitants et à de nouveaux quartiers.
Que vous ayez un grand jardin, une petite cour, une façade, un balcon ou simplement quelques plantations, il existe mille façons de participer au fleurissement de la ville. Il n'est pas nécessaire d'être un jardinier expérimenté : l'essentiel est **d'avoir envie d'agir** et de contribuer, avec ses propres idées, à l'embellissement de son environnement.

En 2027, la Ville invite donc les Aubygeoises et les Aubygeois à être encore plus nombreux à participer au concours des Jardins fleuris.

Parce qu'une ville plus belle se construit aussi avec ses habitants, avec le travail quotidien des agents municipaux et avec l'implication de celles et ceux qui font vivre cette démarche, continuons de fleurir Auby ensemble.

Une ville plus belle, c'est l'affaire de tous

Le fleurissement est parfois une affaire de détails. Quelques jardinières, une façade végétalisée, un massif fleuri ou un jardin soigneusement entretenu peuvent transformer l'aspect d'une rue.
Lorsque ces initiatives se multiplient, c'est l'ensemble du paysage urbain qui évolue. Les actions menées par la Ville dans les espaces publics s'inscrivent dans cette même volonté d'améliorer le cadre de vie. Elles sont rendues possibles au quotidien par le travail des agents municipaux des services techniques et des espaces verts, qui entretiennent, aménagent et fleurissent les espaces publics de la commune. Mais elles prennent encore davantage de sens lorsqu'elles sont accompagnées par les habitants.
Fleurir son jardin ou sa façade, ce n'est donc pas seulement embellir son habitation. C'est aussi participer à l'image de son quartier, créer un environnement plus agréable pour les riverains et contribuer à l'attractivité de l'ensemble de la commune.

Cette dynamique repose sur une idée simple : chacun peut agir, à son niveau, pour rendre Auby plus belle.

La Récré Verte

La Maison de Paulette et Ahmet s'est installée à Auby

Du 26 au 30 octobre, Auby a accueilli **La Récré Verte** et son espace pédagogique « La Maison de Paulette et Ahmet ».



À travers une chambre, une salle de bain et une cuisine-salon reconstitués, les enfants ont appris, en jouant, les bons gestes pour **économiser l'eau et l'électricité** et prévenir les **dangers domestiques.**

Près de **80 enfants des accueils collectifs de mineurs** ont participé aux activités, aux côtés des adolescents du SMJ, des familles et des habitants.

Une initiative ludique qui a permis de sensibiliser petits et grands à la **sobriété énergétique et à la préservation de notre environnement.**





Cette action qui a mobilisée les agents municipaux du **service Jeunesse de la Ville** était soutenue par la Région Hauts-de-France, la Préfecture du Nord et Douaisis Agglo, dans le cadre du Contrat de Ville.

REJOIGNEZ NOUS ON RECRUTE

ACM - Eté 2027

Vous souhaitez rejoindre nos équipes d'animation pour l'été 2027 ?

La Ville d'Auby recrute !

Dans le cadre de ses Accueils Collectifs de Mineurs (ACM), la Ville recherche plusieurs profils pour encadrer et accompagner les enfants durant les vacances d'été.

Périodes des ACM été 2027 :

- Du 5 au 23 juillet 2027
- Du 26 juillet au 13 août 2027

Postes à pourvoir :

- Directeurs / Directrices ACM
Diplômes souhaités : BAFD, BPJEPS ou équivalent.

- Directeurs adjoints / Directrices adjointes ACM
Diplômes souhaités : BAFD, BPJEPS ou BAFA avec expérience.

- Animateurs et animatrices majeurs, ainsi qu'animateurs stagiaires majeurs
Diplômes souhaités : BAFA ou BPJEPS.

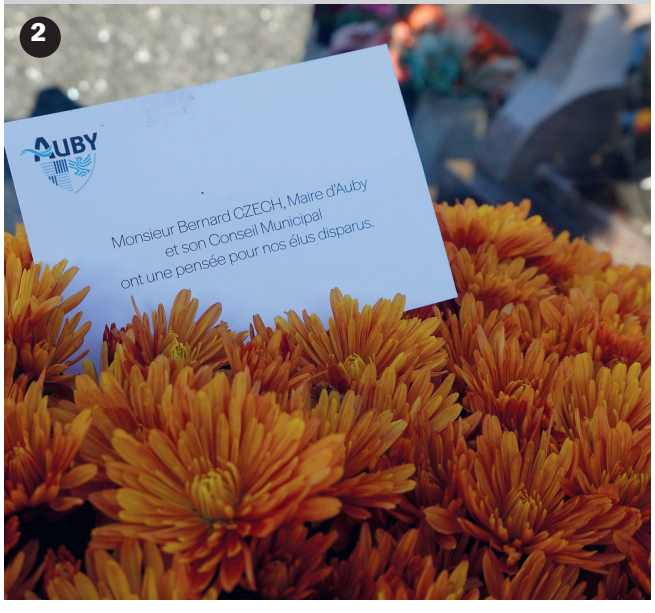
Comment candidater ?
Les dossiers de candidature seront à retirer **à partir du 24 novembre 2026 à l'ESCALE auprès de Mme Deroeux.**





D'autres photos de la vie de la commune sur auby.fr et notre page Instagram.

COUP D'ŒIL *dans le rétro*





Conseil Municipal des Jeunes

La jeunesse d'Auby engagée

1 À l'occasion de la Toussaint, le CMJ a proposé un service solidaire de portage des fleurs jusqu'aux tombes, illustrant l'engagement de la jeunesse d'Auby et son souhait de renforcer les liens intergénérationnels.

Commémoration

Devoir de mémoire

2 À l'occasion de la Toussaint, le Maire et les élus municipaux ont rendu hommage aux anciens élus d'Auby en fleurissant leurs tombes, saluant ainsi leur engagement au service de la commune.

Halloween

Les petits aubygeois ont joué le jeu

3 Les petits Aubygeois ont célébré Halloween avec enthousiasme lors d'un concours de costumes au marché hebdomadaire, ponctué d'une distribution de bonbons offerts par la Ville.

Commémoration

Devoir de mémoire

4 Le 16 octobre, la Ville d'Auby a commémoré l'anniversaire de l'inhumation du Soldat inconnu de la guerre d'Afrique du Nord, en présence des élus, anciens combattants et du CMJ, réaffirmant l'importance du devoir de mémoire et de sa transmission aux jeunes générations.

Cimetière

La jeunesse d'Auby mobilisée

5 Le 17 octobre, dans le cadre du « Chantier bénévole » porté par le Service Jeunesse de la Mairie, les jeunes de la commune se sont mobilisés pour nettoyer le cimetière pour la Toussaint. D'autres actions citoyennes seront menées tout au long de l'année.

Solidarité

De Auby, une ville unie face aux violences

6 Élus, agents municipaux et habitants se sont mobilisés à Auby contre les violences des manifestations du 17 octobre, réaffirmant leur attachement au dialogue, au respect et au vivre-ensemble.









Cérémonie

Les médaillés du travail, mis à l'honneur

La traditionnelle cérémonie des médaillés du travail a réuni de nombreux récipiendaires, leurs familles, les membres de l'Association des Médaillés du Travail ainsi que plusieurs conseillers municipaux le 24 octobre dernier. **Un rendez-vous qui permet chaque année de mettre en lumière des parcours professionnels et, à travers eux, une partie de l'histoire sociale et économique de notre commune.**

Cette année, **39 médailles ont été remises** : 18 médailles d'argent pour 20 années de travail, 11 médailles de vermeil pour 30 années, 7 médailles d'or pour 35 années et 3 médailles de grand or pour 40 années de carrière.

Derrière ces distinctions, ce sont des années d'activité, des métiers exercés, des compétences acquises et des évolutions professionnelles.

Certains ont construit leur carrière au sein d'une même entreprise pendant plusieurs décennies, tandis que d'autres ont changé de métier, de secteur ou relevé de nouveaux défis au fil des années.

Les parcours des médaillés témoignent de capacités d'adaptation, d'apprentissage et d'évolution qui sont essentielles dans la vie professionnelle.

Une expérience qui se transmet

Au-delà du nombre d'années travaillées, ces parcours représentent également une somme importante d'expériences et de savoir-faire. Dans les entreprises, les administrations, les ateliers, les commerces ou les services, les compétences se construisent au fil du temps et se transmettent d'une génération à l'autre. Elles contribuent aussi à préserver des savoir-faire parfois construits au cours de plusieurs décennies sur notre Commune.

Pour certains récipiendaires, cette reconnaissance intervient alors qu'une nouvelle étape se profile, avec le départ à la retraite. Pour d'autres, l'activité professionnelle se poursuit et de nouveaux projets restent à construire. Dans les deux cas, leur expérience constitue une richesse qui dépasse le seul cadre de leur parcours individuel.

Une histoire qui participe à celle d'Auby

À travers cette cérémonie, c'est également une partie de l'histoire sociale d'Auby qui est mise en lumière. Les métiers ont évolué, les entreprises et les secteurs d'activité se sont transformés, mais les femmes et les hommes qui les font vivre restent au cœur de cette histoire.



Par leur activité professionnelle, les médaillés ont contribué, chacun à leur manière, à la vie économique et au dynamisme du territoire.

La cérémonie a également été un beau moment de convivialité et de partage.
Sa réussite a été rendue possible grâce à la préparation et au travail des agents municipaux du service des fêtes, qui ont contribué à créer les conditions d'un bel événement.

Mettre à l'honneur les médaillés du travail, c'est bien plus que célébrer une durée de carrière. C'est reconnaître la valeur de l'expérience, du savoir-faire et de la transmission, trois éléments qui **participent pleinement à la richesse humaine et au dynamisme d'une commune comme Auby.**



Thé dansant

À Auby, nos aînés ont le rythme dans la peau !

Le 20 octobre dernier, 144 Séniors Aubygeois ont pris la direction de la Salle de la Corderie pour un thé dansant placé sous le signe de la bonne humeur et du partage.

Organisé par la Ville d'Auby et offert aux habitants, ce rendez-vous a une nouvelle fois rencontré un beau succès, grâce au fort investissement des agents municipaux.

La piste n'est pas restée longtemps vide : rock, tango et autres rythmes ont accompagné un après-midi où les générations, dont les a
înés de la Résidence Beauséjour, se sont retrouvées, et ont pu échanger et profiter tout simplement d'un bon moment ensemble.

Les témoignages recueillis sur place résument bien l'esprit de cette journée : « Le groupe est top ! », *« On vient à chaque thé dansant, on s'amuse toujours ! »* ou encore *« On est bien à Auby, il y a beaucoup de choses à faire ! »*

Derrière cette belle après-midi, les agents municipaux ont assuré toute l'organisation, de la préparation de la salle à l'accueil et au service, pour permettre à chacun de profiter pleinement de ce moment.



Au-delà de la danse, ces rendez-vous participent pleinement à une ville où les seniors restent actifs, sortent, se rencontrent et profitent de la vie locale. **Une nouvelle illustration d'une politique en faveur des seniors qui encourage les rencontres, l'activité et le plaisir de vivre pleinement sa retraite à Auby.**



Développement économique

Une nouvelle équipe à la friterie



Depuis le 6 octobre, la friterie d'Auby a changé de propriétaire ! À sa tête, Alexis, 36 ans, originaire de Bersée, accueille les clients avec le sourire et une vraie envie de faire vivre ce commerce de proximité.

Après une expérience dans la restauration gastronomique, il a choisi de se lancer dans son propre commerce, avec une idée simple : proposer de bons produits, généreux et faits maison. Au menu, les produits typiques des friteries du Nord, ainsi que la spécialité d'Alexis, de savoureux burgers préparés avec un steak façon bouchère, des oignons confits maison et du pain du Fournil de Julien à Auby, sans oublier les frites fraîches.

Alexis travaille en famille et souhaite privilégier au maximum les produits frais, de saison et locaux. En reprenant cette friterie, il souhaite surtout **préserver un commerce de proximité et continuer à le faire vivre à Auby.**

Friterie – rue Léon Blum, face à la mairie
Tél. : 06 32 89 79 72
Ouverture :
Mardi et mercredi midi
Jeudi et vendredi midi et soir
Samedi et dimanche soir
Fermé le lundi

Pour notre plus grand plaisir, un nouveau lieu de restauration à Auby qui s'ajoute Au Rest'Authentique, Au Bon Accueil, Le Mythique Auby, By RR, Eu'l Truck Eu'D Food et le Restauration d'Application Les restos d'Ambroise.



Stationnement : pensons aussi aux piétons

À Auby, il est régulièrement constaté que des véhicules dépassent les limites des emplacements matérialisés et empiètent sur les trottoirs ou les cheminements piétons.

Ces comportements peuvent obliger les piétons à contourner les véhicules et à se déplacer sur la chaussée, une situation particulièrement problématique pour les personnes en situation de handicap, les personnes à mobilité réduite, les personnes âgées ou les familles avec poussettes.

Le bon réflexe : stationner entièrement dans les limites de l'emplacement et laisser les cheminements piétons libres.

La Police municipale privilégiera d'abord la **prévention** et le rappel des règles. Des contrôles pourront ensuite être effectués et les infractions sanctionnées conformément à la réglementation.

Un stationnement respectueux, c'est un espace public accessible et sûr pour tous.

Écoles

À Auby, la solidarité se partage dès le plus jeune âge

À l'occasion de la semaine nationale « **Mets tes baskets et bats la maladie »,** les élèves de trois classes de l'école Marcel Pagnol se sont mobilisés aux côtés d'**ELA, l'Association Européenne contre les Leucodystrophies.**



Créée par des familles touchées par ces maladies génétiques rares, ELA accompagne les familles, soutient la recherche et sensibilise le grand public à ces pathologies qui touchent notamment le système nerveux.

Le 15 octobre, M. le Maire Bernard CZECH et sont adjointe déléguée aux écoles, Lydie VALLIN, ont participé à la **dictée d'ELA**, autour du texte « Je vais courir », écrit par Laurent Mauvignier, Prix Goncourt 2025.



Ce texte évoque, à travers la course, le dépassement de soi, la liberté et la force d'avancer malgré les obstacles : des valeurs qui font écho au combat mené par ELA.

Mais au-delà de la dictée, cette mobilisation a permis d'aborder avec les enfants des sujets essentiels : **la solidarité, le respect, la citoyenneté et le regard porté sur le handicap.**



D'autres actions ont été menées par l'école dans la continuité comme une marche avec les élèves et un appel aux dons.

Ces actions nous rappellent que la solidarité se construit au quotidien.

Chacun peut contribuer, par un geste, du temps, une idée ou une participation, à faire vivre les valeurs qui nous rassemblent.

À Auby, une ville plus belle et plus humaine, c'est une ville que nous construisons tous ensemble.





Cimetière communal

Des équipements pour faciliter le quotidien des habitants

Un service de proximité supplémentaire au bénéfice des habitants.

Soucieuse d'améliorer continuellement les services proposés aux Aubygeois, la municipalité a procédé à **l'installation de nouveaux porte-brocs d'eau au sein du cimetière communal.**

Réalisée en régie par les agents des services techniques, cette opération illustre une nouvelle fois leur savoir-faire, leur engagement et leur capacité à concevoir **des aménagements utiles au Aubygeois, tout en maîtrisant les dépenses de la commune.**

Installés à proximité des différents points d'eau du cimetière, ces équipements permettent désormais de transporter plus facilement l'eau nécessaire à l'entretien et au fleurissement des sépultures. Des bidons aux couleurs de la ville et à son effigie sont également mis à disposition des visiteurs pour leur apporter davantage de confort lors de leurs déplacements.

Au-delà de cet aménagement pratique, cette initiative s'inscrit dans **une démarche plus globale d'amélioration du cadre de vie et d'entretien du patrimoine communal.**

Elle témoigne de l'attention portée par la municipalité à ce lieu de mémoire et de recueillement, ainsi qu'au bien-être des familles et des proches qui s'y rendent.

Séjours seniors 2027 : profitez des dernières places disponibles !



En 2027, le CCAS propose aux seniors autonomes de 60 ans et plus **deux séjours** placés sous le signe de la détente, de la découverte et de la convivialité.

Direction Vic-sur-Cère, du 5 au 12 juin, où six chambres doubles sont encore disponibles, puis Lacanau, du 11 au 18 septembre, avec douze chambres restantes.

Les tarifs sont respectivement de 690 € et 742 € par personne pour les habitants de la commune, avec la possibilité de bénéficier de l'aide de l'ANCV, sous conditions.
Des facilités de paiement sont également proposées, en six ou dix fois selon le séjour, à partir de novembre 2026.

Attention, les inscriptions (sur rendez-vous) sont ouvertes au ccas jusqu'au 25 novembre 2026 dernier délai !

Renseignements au 03.27.90.79.79

Ne tardez pas à réserver votre place pour profiter de ces beaux moments d'évasion et de partage.



Parents, à vos inscriptions : les accueils de loisirs ouvrent bientôt !

Les inscriptions aux Accueils de loisirs pour les vacances de Noël 2026 ainsi que pour le 3e cycle des mercredis débuteront le **lundi 30 novembre 2026.**

Les inscriptions se feront directement et uniquement via l'application **My Périschool.**

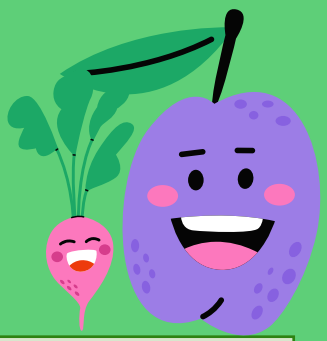
Les accueils de loisirs se dérouleront au centre-ville (écoles G. Philipe et J. Guesde), de 9h à 17h, repas du midi compris. Une garderie sera proposée de 8h à 9h et de 17h à 18h.

Pour toute information complémentaire, vous pouvez contacter le Service Jeunesse au 03 27 99 60 99 ou par mail à l'adresse suivante : c.pinguet@auby.fr.

Du 16 novembre au 04 décembre

Qu'est ce qu'on mange à la cantine ?





	LUNDI	MARDI	JEUDI	VENDREDI
SEMAINE 47 Du 16 au 20 Nov.	Betteraves Vinaigrette Chipolatas ou nuggets végétariens de blé Gratin de pommes de terre et endives au fromage Biscuit sablé Fromage blanc nature et vergeoise	Carottes et chou râpé Mayonnaise sauté de boeuf ou Fricassée de limande Sauce lombarde Fusilli Emmental Mont des cats Salade de fruits	Macédoine de légumes Sauce mayonnaise Omelette à l'emmental Frites Edam Banane	Velouté de poireaux Marmite de merlu Sauce curry Carottes Riz Carré de Ligueil Gâteau choco-coco
SEMAINE 48 Du 23 au 27 Nov.	Carottes râpées Vinaigrette à l'échalotte Croziflette au fromage Madeleine Île flotante Crème anglaise	Velouté d'endives au fromage fondu Jambon blanc ou Crousti fromager Frites Sauce ketchup Coulommiers Orange	Velouté de potiron aux 4 épices Émincé de poulet ou Bouchée tomate mozzarela Sauce champignons Penne Emmental Fruit de saison Yaourt nature sucré	Flamiche aux oignons Filet de poisson pané Épinards Sauce béchamel Pommes de terre vapeur Gouda Banane
SEMAINE 49 Du 30 Nov. au 04 Déc.	Taboulé Gratin de pommes de terre et poireaux au fromage à raclette Camembert Flan nappé caramel	Potage au potiron Marmite de limande Sauce cotriade Riz Pilaf Duo de courgettes Mimolette Fruit de saison	Velouté de chou fleur Bolognaise de boeuf ou Bolognaise de lentilles Spaghettis Emmental Tomme noire Pomme	Céleri râpé Sauce rémoulade Sauté de boeuf ou Fricassée de poisson Sauce Blackwell Haricots verts Pommes de terre vapeur Coulommiers Gâteau pomme/canelle

AUBY

Bio Produit biologique · Produit labellisé · Origine France · Régional · Produit de saison · Plat signature

api

Une tribune libre est ouverte à l'expression des groupes composant le Conseil municipal. Elle n'engage que leurs auteurs.

À Auby, des investissements utiles pour préparer l'avenir !

Face à la hausse des coûts de l'énergie, notre municipalité poursuit un objectif clair : maîtriser les dépenses de la commune tout en améliorant le cadre de vie des Aubygeoises et des Aubygeois.

Depuis plusieurs années, nous modernisons progressivement l'éclairage public en remplaçant les installations vieillissantes par des équipements LED, plus performants et moins consommateurs d'électricité. Cette démarche concerne aussi nos écoles : les éclairages des salles de classe ont été remplacés, et d'autres bâtiments municipaux suivront.

À l'approche des fêtes, nos décorations de Noël, elles aussi passées aux LED, illumineront la ville tout en limitant leur consommation énergétique. La magie de Noël peut ainsi rimer avec responsabilité !

Nos équipements sportifs bénéficient également de cette politique d'investissement. Cette année, les travaux commencent au stadium Aldebert Valette, première étape d'un programme qui concernera ensuite la halle Ladoumègue, le stand de tir et les salles du complexe du Champ Fromentin. L'objectif est simple : offrir aux associations, aux sportifs et aux scolaires de meilleures conditions pour pratiquer leurs activités.

En parallèle, un programme d'isolation des bâtiments municipaux les plus énergivores est en cours de préparation. Il permettra de poursuivre nos efforts dans la durée.

Ces investissements ne font pas toujours la une de l'actualité. Pourtant, ils sont essentiels : ils réduisent nos consommations, améliorent les équipements du quotidien et témoignent d'une gestion attentive de l'argent public.

Notre majorité municipale reste mobilisée pour faire avancer Auby, avec des choix concrets, responsables et tournés vers l'avenir. À Auby, des investissements utiles pour préparer l'avenir !

Les élus de la majorité municipale
« Auby – Un avenir en commun »

Pourquoi une employée municipale qui a fait toute sa carrière à Auby éprouve t'elle le besoin de quitter la commune à quelques années de la retraite alors que jusqu'ici sa carrière s'est déroulée de manière exemplaire ?

La question est posée quand on sait que ce départ se produit après une véritable hémorragie dans les effectifs depuis 2020.

Le résultat de ce malaise a des conséquences dans le fonctionnement des services et chacun peut le vérifier au quotidien, la commune prend des airs d'abandon. Il suffit de voir l'état de la passerelle ou de la route principale qui continue de se dégrader.

Des habitants nous disent ne plus reconnaître leur ville.

Alors que le pays manifeste, quels messages sont passés envers la jeunesse ou la lutte contre le réchauffement climatique ?

Auby qui avait acquit sa renommée à travers sa transformation urbaine, sa politique éducative, son ouverture à la jeunesse et à la culture est entrée en léthargie.

C'est l'automne, les feuilles tombent.

Groupe « De l'ambition pour Auby »

"La culture se mesure en émotions, pas en euros.

En commission culture le 22 octobre, la majorité a évoqué l'arrêt de son partenariat avec CinéLigue, jugé peu « rentable », pour économiser... 1000€ !

Ironie du sort : la médiathèque félicitait pourtant chaleureusement CinéLigue 8 jours avant pour une séance qui a enchanté les enfants !

CinéLigue n'est pas une ligne budgétaire. C'est un réseau d'éducation populaire, affilié à la Ligue de l'Enseignement, qui apporte le cinéma en proximité : projections, ateliers, éducation aux images. Sa mission : rendre la culture accessible à tous, lutter contre l'isolement...

« Rentable » ? On nous oppose 30 enfants par séance. Mais ce sont 30 enfants éveillés au cinéma. Cela ne se chiffre pas. Nous n'accepterons jamais de sacrifier la culture et l'éducation de nos enfants pour 1000€."

L'équipe Proche de Vous

AGENDA

zoom sur



CONTE MUSICAL ET GOÛTER
pour les enfants de 3 à 8 ans

Le Noël de Neige

par le Compagnie du Tire-Laine

SAMEDI 19 DÉCEMBRE
à 15h30 à la Médiathèque

En manque d'ami la veille de Noël, la petite Neige, saute de joie quand elle se rend compte que la nuit dernière, la neige a recouvert tout son jardin. Elle décide alors de faire le plus beau, le plus grand, le plus superbe des bonshommes de neige. Il lui vient alors une idée : cette année, Neige ne demandera pas de cadeau pour Noël : elle fait simplement le souhait qu'Oscar, son nouvel ami glacé, prenne vie et devienne son plus fidèle ami.
Le Père Noël, touché par la sincérité de la petite fille, exauce son vœu. Oscar vient à la vie, et Neige et lui deviennent les meilleurs copains du monde !
Mais quel n'est pas le désarroi de Neige quand Oscar lui apprend qu'après les fêtes, au retour du printemps, il fondra, et disparaîtra pour toujours.... Refusant d'abandonner son nouvel ami à ce sort terrible, Neige fera tout ce qui est en son pouvoir pour le sauver.

Inscriptions à la médiathèque municipale
03.27.99.60.50

Rendez-vous contes

À la médiathèque municipale
Animé par Marion Cailleret
sur le thème des transports

pour les enfants de 2 à 4 ans

18 novembre
16 décembre
(spécial Noël)

-à 10h : pour les groupes
- à 11h : pour les familles



Sur inscription à la médiathèque
03.27.99.60.50

Ateliers Cré'A

De 14h30 à 16h30
À la médiathèque municipale
pour les enfants de 7 à 13 ans

28 novembre
Décoration du calendrier de l'Avent

12 décembre
Customisation d'une boîte de mouchoirs et création d'une carte de voeux

22 décembre
Customisation d'unegourde, d'un verre et d'un plateau

Inscription à la médiathèque
03.27.99.60.50
sur présentatio du pass Ateliers (*)

DATES À RETENIR

25 novembre
50 ans Auby/Czeladz
Concert de l'Harmonie Municipale à 19h30, salle de la Corderie

26 novembre
50 ans Auby/Czeladz
plantation de l'arbre des 50 ans, parc d'Auby

28 novembre
50 ans Auby/Czeladz
Concert de l'association Enfance et Tradition et vernissage de l'exposition *"50 ans d'échanges"* à 11h, salle Jules Vallin
Concert de la Chorale des Mineurs Polonais et MC Lakpo à 18h Salle Joliot-Curie

11-12-13 décembre
Marché de Noël, place de la République

18 décembre
Distribution des colis aux bénéficiaires du CCAS

19 décembre
Distribution des colis aux aînés (65 ans et plus)

23 décembre
Distribution des plateaux repas aux aînés (60 ans et plus)

(*) le Pass Ateliers CréA couvre la participation aux ateliers de septembre à décembre 2026, il coûte 12€ pour les enfants aubygeois et 8€ à partir du deuxième enfant d'une fratrie. D'autre part, le Pass est à 24€ pour les enfants non aubygeois.

Retrouvez l'actualité de la médiathèque ICI

AGENDA

Marche et Loisirs

Prochaines Marches

17 NOV Lambres-Les-Douai (église)

24 NOV Ostricourt (Terril de Leforest)

01 DÉC Villers-au-Tertre (Mairie)

08 DÉC La Neuville (Repas)

15 DÉC Roost-Warendin (Crémarorium)

22 DÉC Oignies (Entrée du parc du Hautois)

Rendez-vous les mardis et jeudis à 9 heures, parking de la salle Joliot-Curie. En cas de mauvais temps, marche sur Auby le mardi et pas de marche le jeudi.

Renseignements :
06 89 14 43 65 (Pascal)
07 82 82 78 15 (Jeanne et Jean-Claude) 06 21 26 82 57 (Georges)

Amicale des billonneux

Tournois de belote à la Résidence Beauséjour

tous les 1ers lundis du mois

à partir de 14h30 - Ouvert à tous.

Inscriptions et informations au :
03 27 95 55 93

Tennis Club Auby

Cours saison 2026-2027

Les cours de tennis ont lieu tous les mercredis de 14h à 20h et/ou tous les samedis de 8h45 à 11h45 à la halle aux sports Jules Ladoumègue.

Plus d' informations au :
07.69.99.91.17

Part Âge ton temps

Animations les 2ème et 4ème vendredis de chaque mois à la Résidence Beauséjour

Renseignements **Mme Fernandez au 06 68 87 78 49**

Société de chasse Aubygeoise

Prochaines battues de 12h à 14h, lieu dit Cartrie

- 15-22-29 NOVEMBRE
- 06-13-20-27 DÉCEMBRE
- 10-24-31 JANVIER

Comité en faveur des anciens

Prochaines sorties

- 21 NOV Journée de gala SPVA - Tarif : **69€**
Renseignements :

- 11-12-13 DÉC Marché de Noël
Renseignements 03 27 90 79 36 / 06 67 85 06 26

Club Vivre Heureux

Lotos tous les 3ème jeudis de chaque mois à la Résidence Beauséjour à 15h

Ouverts à tous - 1,50€ le carton. Une pâtisserie et une boisson offertes. Gains : 1 ligne : 10€ ; 2 lignes : 15€ ; carton plein : 20€ - Cotisation : 30€ par an

Renseignements : **Mme Fernandez au 06 68 87 78 49**

Pétanque et Fêtes du Bon-Air

Lotos tous les vendredis après-midi

à 15h à la maison de quartier (ancienne chapelle) rue Mirabeau. Ouverture des portes à 12h30.

Renseignements : Liliane au **06 61 76 41 53 (appel) ou Mimi au 06 60 42 34 61 (SMS)**

Le Temps de Vivre

Prochains clubs

Salle de la Chapelle St-Joseph des Asturies à 14h

26 NOV - 10 et 17 DÉC

Prochaine sortie

19 NOV chez Régis

Renseignements : **Mme Lerouge au 06 95 41 46 31**

APE Groupe Scolaire des Asturies

"Vide ta chambre"

(jeux vidéos, jouets, livres)

05 DÉC

de 9h à 17h, salle des sport Aurélie Langelin

Installation de 9h à 17h

Tarif : 3€

Renseignements et inscriptions au 06.69.47.69.66 - sartore.marie@gmail.com

Association des Amis du Moulin d'Auby

Soirée "Beaujolais nouveau"

21 NOV à 19h30 salle de la Chapelle (rue Mirabeau à Auby)

Animation musicale. Au menu : boeuf bourguignon-fromage-dessert (bopissons non comprises)

Tarifs : 19€ (enfants : 10€)

Réservation sur facebook ou au 06.43.64.60.81

Auby Athlétic Club

Cross country (ouvert à tous)

4ème Mémorial Michel Dujardin

20 DÉC à partir de 10h au Complexe Jules Ladoumègue, rue J. B Lebas

10h : école d'athéltisme

10h15 : poussins F et G

10h30 : benjamins F et G - minimes F

10h45 : minimes G - cadettes

11h00 : cadets - juniors F - seniors F - masters F

11h40 : juniors H - seniors H - masters H

Renseignements au 06.86.16.59.10

Mail : aubyathleticclub@gmail.com
Facebook : Auby Athletic Club

Inscriptions en ligne sur :
https://in.njuko.com/crossauby2026

Danse de Salon Aubygeoise

Thé dansant

03 JANV à partir de 14h, salle de la Corderie

Ambiance assurée par Jean-François Ogon - Petite restauration et buvette sur place. Tarif : 10€

Inscriptions et réservations **jusqu'au 27 décembre** auprès de Mme Desprez au 06.33.83.83.57 ou salle de la Corderie les Mercredi de 16h30 à 20h.

Centre de santé Filieris

Atelier Économie d'Énergie

10 DÉC de 10h à 12h - 105 rue Ferrer

Atelier gratuit - Places limitées

Renseignements au 03.27.90.82.03

Accédez à l'annuaire des associations ICI

À NOTER



Encombrants : les **bons réflexes** pour éviter les dépôts sauvages

Les dépôts sauvages d'encombrants dégradent notre cadre de vie. Pourtant, à Auby, plusieurs solutions existent pour s'en débarrasser facilement et proprement.

La benne des Services techniques

La Ville met également à disposition des habitant**s une benne gratuite, située rue des Engrais,** aux Services techniques. **Elle est accessible chaque 3ème vendredi du mois, de 14h à 18h, soit les 20 novembre et 18 décembre prochains pour l'année 2026.**

Renseignements : 03 27 99 60 20.

Collecte des encombrants par Douaisis Agglo

Une collecte est organisée chaque année à Auby au mois de mai. Il est également possible de bénéficier d'une **collecte sur rendez-vous, jusqu'à 3 fois par an,** en appelant gratuitement le **0 800 400 059.** Pour la collecte, **chaque objet ne doit pas dépasser 2 m et 50 kg.**

Avant de déposer un encombrant dans la rue, pensez donc aux solutions proposées par la Ville et Douaisis Agglo. **Un petit geste pour chacun, un grand bénéfice pour la propreté d'Auby !**

Les dates précises des collectes sont à retrouver sur notre site https://auby.fr/calendrier-de-collecte-des-dechets

Accédez au calendrier des collectes ICI

numéros *utiles...*

MEDECIN DU SERVICE GENERAL
(week-end à partir de 13 h et la nuit en semaine)
03 20 33 20 33
Ce numéro d'appel téléphonique vous reliera avec les services médicaux de garde.

SERVICE S.S.M. ESCARPELLE
contacter le **03 21 27 01 00** du lundi au samedi matin et le **03 20 33 20 30** les samedis après midi, dimanches et jours fériés

URGENCES (numéros gratuits)

- femmes en danger **3919**
- enfants en danger **119**
- sourds et malentendants **114** (par SMS)

POMPIERS 18

SAMU 15

POLICE SECOURS 17

HÔTEL DE POLICE
03 27 92 38 38

GENDARMERIE
03 27 98 50 47

HOPITAL
03 27 94 70 00

CENTRE ANTI-POISON
03 20 44 44 44

DOUAISIS AGGLO
03 27 99 89 89

CLINIQUE VÉTÉRINAIRE
Nuit, week-end et jours fériés
03 27 92 92 00

Numéro vert spécial travaux
0 800 800 325

MAIRIE D'AUBY
03 27 99 60 60

POLICE MUNICIPALE
03 27 99 60 63

CCAS
03 27 90 79 79

ESCALE
03 27 99 60 50

MEDIATHÈQUE
03 27 95 26 68

SERVICE JEUNESSE
03 27 99 60 99

CENTRE SOCIAL
03 27 92 11 14

SERVICES TECHNIQUES
03 27 99 60 20

RÉSIDENCE BEAUSÉJOUR
03 27 92 13 10

ECOLE DE MUSIQUE
03 27 99 60 86

CRÈCHE
03 27 80 28 84

MISSION LOCALE
03 27 71 62 06

Numéro astreintes élus

06 40 27 80 27

Ce numéro n'est à appeler que pour des **cas d'extrêmes urgences**

- Du lundi au samedi de 17h à 8h

- Le Samedi et le Dimanche 24H/24h

En photo



Etal-Civil

Naissances

GONZALEZ Kamyl
BOUQUET Emy

Mariages

CARLIER Théo – KOLODZIEJZYK Anais
DAUDRY Alexandre – RITTENER Elise

Décès

RUSSO Mario – 63 ans
FACON née MERTENS
Jeannine – 94 ans

Remerciements

- Très touchés par les nombreuses marques de sympathie et d'affection qui nous ont été témoignées lors du décès de Monsieur Francis HAMILLE, nous vous remercions sincèrement. De la part de toute sa famille.

VOS ÉLUS



Bernard CZECH
Maire
Délégué à la sécurité et aux ressources humaines



Aline LAUTRIE
Première Adjointe déléguée au budget, comptabilité, marchés publics, contrôle de gestion et juridique



Didier SZYMANEK
Adjoint délégué à l'urbanisme et à la transition numérique



Lydie VALLIN
Adjointe déléguée aux écoles, à la culture et aux échanges



Abdelmalik SINI
Adjoint délégué à l'insertion, à l'emploi, à la mobilité et au développement économique



Dorothée LORTHIOS
Adjointe déléguée au CCAS, à la Résidence Beauséjour, au logement et au PRE



Rudy CARLIER
Adjoint délégué aux fêtes et cérémonies, à l'état civil, à l'accueil, aux aînés et à la communication



Chantal WAGON
Adjointe déléguée à la jeunesse



Djamel BOUTECHICHE
Adjoint délégué à la vie des quartiers



Brahim NOUI
Conseiller municipal délégué aux bâtiments et aux espaces verts



Christophe LOURDAUX
Conseiller municipal délégué au sport et aux associations

AUBY • CZELADŹ

50 ANS DES ÉCHANGES

1976 – 2026

50 ans

SAMEDI 28 NOVEMBRE 2026

SPECTACLE À 18H00

SALLE JOLIOT-CURIE – AUBY

Rue du Châtelard

Ouverture des portes à 17h30

ENTRÉE GRATUITE



POLONIA S'EN SOUVENIR
LAKPO



CHŒUR DES MINEURS POLONAIS
DE DOUAI

RÉSERVATION AU 03 27 99 60 77

AUBY